

WOODWORKS^{MD} canalisé en planche

Mode d'assemblage et d'installation

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 Description du produit

Les produits pour murs et plafonds acoustiques WoodWorks Canalisé sont disponibles en planches de 6 po de largeur, de 8 ou 10 pi de longueur et de 3/4 po d'épaisseur. Les deux côtés longs présentent des rainures et languettes à bouveter. Les extrémités des côtés courts sont coupées carrées. Les attaches retiennent les panneaux au mur ou à un treillis de plafond. Les finis plaqués sont les modèles Natural Variations^{MC} érable, cerisier pâle et cerisier foncé, et les motifs Images^{MC} impression de finis érable, cerisier pâle et cerisier foncé. Lorsqu'ils sont installés comme un mur, les panneaux peuvent être posés à l'horizontale ou à la verticale. On peut utiliser les mêmes panneaux comme planches de plafond sur un treillis de 15/16 po.

1.2 Matériau et fini de surface

Les planches plaquées sont fabriquées en panneaux de fibre de densité moyenne qui retardent les flammes, avec plaqués à face taillée et revêtement semi-lustré. Des options certifiées FSC sont disponibles (SW-COC-003601).

Motifs Images^{MC} finis d'impression érable, cerisier pâle et cerisier foncé et un revêtement semi-lustré.

1.3 Entreposage et manutention

Les composantes des plafonds et des murs seront toutes entreposées à l'intérieur dans un lieu sec et demeureront dans leurs emballages d'origine avant l'installation pour éviter de les endommager. Les matériaux seront entreposés à plat, bien de niveau. Ne pas les entreposer dans un lieu non climatisé où l'humidité est supérieure à 55 % ou inférieure à 25 % et où la température est inférieure à 10°C (50°F) ou supérieure à 30°C (86°F). Manipuler les articles avec soin pour éviter de les endommager ou de les souiller.

ATTENTION: Manipuler les composantes des systèmes de suspension avec soin et précaution en raison des bordures tranchantes de toutes les attaches exposées.

1.4 Conditions du lieu

Les endroits de l'édifice qui recevront ces planches de mur ou plafond devront être exempts de débris et de poussière de construction. L'installation des produits devra se faire à une température entre 10 et 30°C et à un niveau d'humidité relative maintenu entre 25 % et 55 %. Ces niveaux de température et d'humidité devront être maintenus pendant toute la durée d'utilisation du plafond.

Les produits de bois véritable et de composé de bois sont des matériaux de construction naturels qui réagissent aux changements d'humidité. (Le bois a tendance à se

comprimer à basse humidité et à prendre de l'expansion à humidité élevée.) Il faudra donc prévoir des joints d'expansion de manière qu'aucune rangée de planches mesure plus de 24 pi.

Le bois a également tendance à gauchir, se tordre ou renfler en raison du stress naturel qui s'exerce dans les composantes et en raison de ces changements au niveau de l'humidité. Il faut tenir compte de ces tendances naturelles au moment d'évaluer les produits.

Il est également nécessaire que la section de l'édifice soit fermée et que les systèmes CVC fonctionnent en continu. Tous les travaux humides (plâtre, béton, etc.) doivent être complétés et secs. Ces produits ne conviennent pas aux applications extérieures.

Pour s'assurer que les planches de plafond ou de mur soient stabilisées aux conditions actuelles de l'édifice, elles doivent être placées dans un environnement stable durant au moins 72 heures avant leur installation.

1.5 Couleur

Les planches WoodWorks Canalisé sont fabriquées avec des plaqués Natural Variations^{MC} en bois véritable ou Images^{MC} finis d'impression bois. Les variations de couleur et de grain sont des caractéristiques naturelles des produits en bois. Pour maximiser la constance visuelle, les planches devront être déballées et examinées collectivement pour déterminer la disposition la plus désirable dans l'installation. Consulter la Hardwood Plywood and Veneer Association (HPVA) pour plus d'information sur les plaqués.

Les Motifs Images^{MC} sont des impressions de haute qualité de reproductions de bois imprimé directement sur le MDF et fini semi-lustré. Un motif se produit approximativement tous les 29 po. Afin de maximiser la constance visuelle, les planches devront être déballées et examinées collectivement pour déterminer la disposition la plus désirable dans l'installation.

1.6 Points à considérer pour commander

Bien tenir compte du matériau supplémentaire normalement requis pour les installations en bois. Il faut commander au moins 5 % de matériaux de plus pour les installations typiques. On pourrait avoir besoin de jusqu'à 10 % de plus pour les installations de formes irrégulières ou en diagonale. Le client assume la responsabilité de planifier la disposition et de commander la quantité

appropriée des matériaux requis pour l'installation, compte tenu du concept choisi et des dimensions nominales des modules de planches de 8 ou 10 pi de longueur sur 6 po de largeur.

2. RÉSISTANCE AU FEU

Les produits WoodWorks Canalisé, ainsi que les autres composantes architecturales situées dans le plafond, peuvent obstruer ou dévier la distribution planifiée de l'eau des gicleurs, ou possiblement retarder ou accélérer l'activation des systèmes de gicleurs ou détecteurs d'incendie, en dirigeant la chaleur émanant d'un incendie vers le dispositif ou en l'en éloignant. On recommande aux concepteurs et aux installateurs de consulter un ingénieur en protection contre les incendies, NFPA 13 ou les codes locaux, en présence de systèmes automatiques de détection et suppression des incendies.

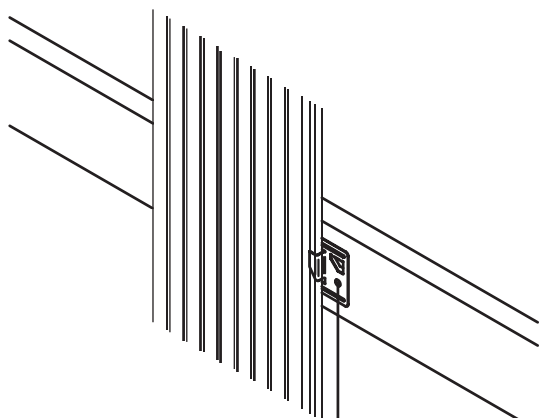
3. INSTALLATION AU MUR

3.1 Installation des panneaux muraux à la verticale

Installer des baguettes de clouage en bois à l'horizontale, les fixer aux colombages du mur ou au mur solide à l'aide des fixations appropriées au substrat. Les baguettes ne doivent pas être espacées de plus de 18 po. La première baguette au bas devrait être fixée à 3/4 po du plancher. La baguette suivante devrait être fixée à 18 po au-dessus de la première et devrait être juste au-dessus des boîtes électriques. On devra maintenir un espacement de 18 po entre les baguettes jusqu'au haut de l'installation.

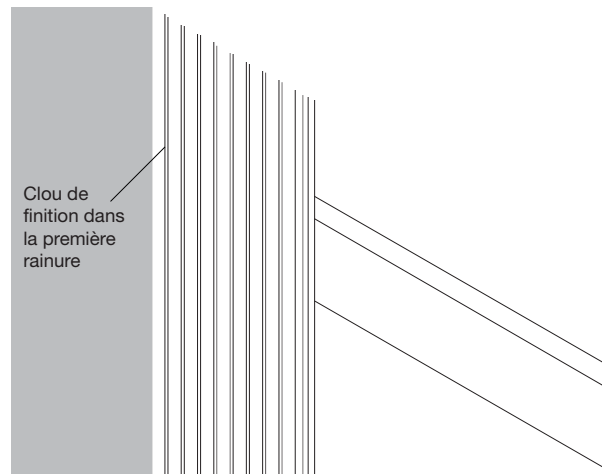
La dernière baguette du haut devrait être située juste en dessous du plafond existant. Si un plafond manufacturé sera installé après que les panneaux muraux seront en place, la baguette du haut devra être installée à la hauteur du nouveau plafond pour faciliter la fixation de la moulure murale.

Tirer une ligne d'aplomb au mur pour guider l'emplacement du premier panneau mural. On alignera la rainure du premier panneau à la ligne d'aplomb. Raboter le panneau au besoin pour qu'il s'ajuste entre la ligne d'aplomb et un mur adjacent. Fixer le panneau au mur à l'aide d'attaches posées à chaque baguette.

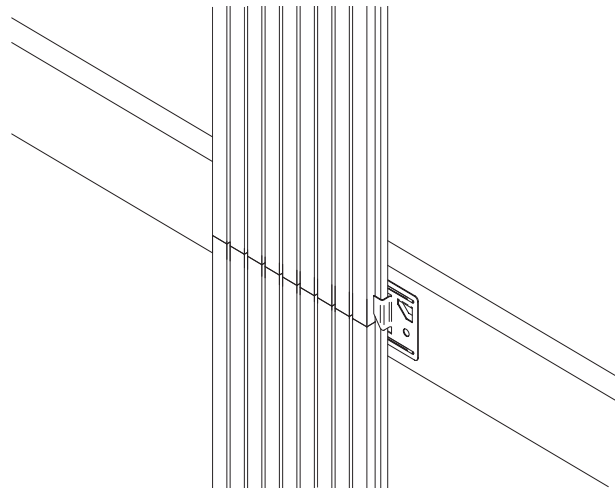


Enfoncer la vis à travers le trou de l'attache et dans la baguette de clouage

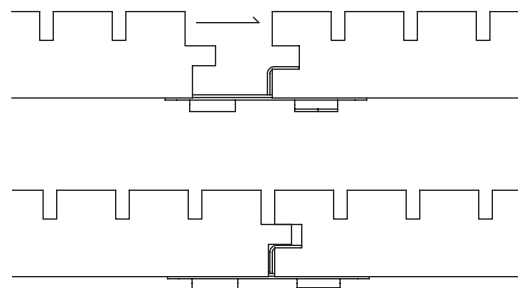
Poser des cales d'espacement à la bordure inférieure de chaque panneau à environ 1/2 po du plancher. La bordure taillée du panneau devra être fixée au mur à l'aide de clous de finition enfoncés dans les baguettes. Entrer les clous dans les stries à la face du panneau afin de minimiser l'impact visuel des clous.



Si le clou est plus haut que la longueur de la planche, on doit aboutir les extrémités courtes des panneaux après les avoir coupés à la longueur désirée.

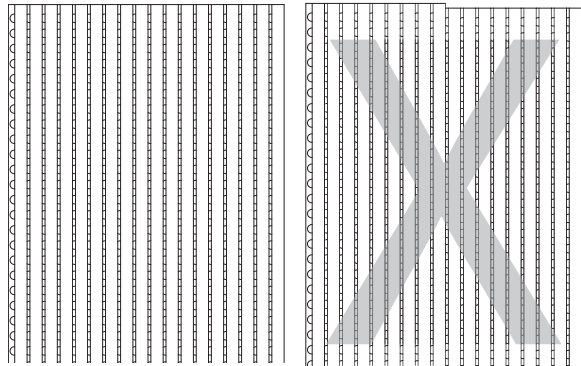


Toujours aboutir les extrémités d'usine et non les extrémités taillées. Il n'est pas nécessaire d'aboutir les extrémités des panneaux sur une baguette de clouage, mais ceci pourrait faciliter l'alignement. Utiliser un marqueur de couleur pour retoucher les extrémités aboutées des panneaux avant de les fixer au mur. Avec le côté rainuré du premier panneau ouvert à la vue, insérer la languette du panneau dans la deuxième colonne dans la rainure de la première colonne.



Fixer le panneau à l'aide d'attaches. Répéter le processus de l'autre côté du mur. Raboter la dernière colonne de panneaux pour l'ajuster au mur adjacent ou au point terminal. Fixer la dernière colonne des panneaux à l'aide de clous de finition comme pour la première colonne.

Pour conserver l'aspect linéaire sur le devant du panneau, les trous au dos des panneaux doivent être alignés d'un côté à l'autre, d'un panneau à l'autre. Il faut que la première rangée des trous au bas du panneau à installer soit alignée aux trous du panneau précédent.



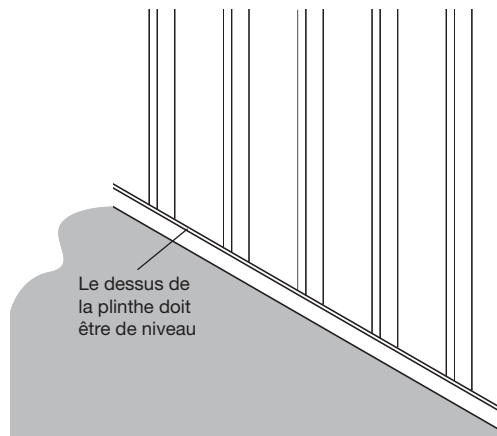
Il se peut que l'on doive tailler la bordure du bas de chaque colonne pour y arriver.

Les méthodes d'installation qui ne comprennent pas une attache d'installation (comme par exemple, lorsque les clous sont enfoncés, etc.) ne sont pas recommandées par Armstrong et l'entrepreneur en charge de l'installation en assume l'entière responsabilité.

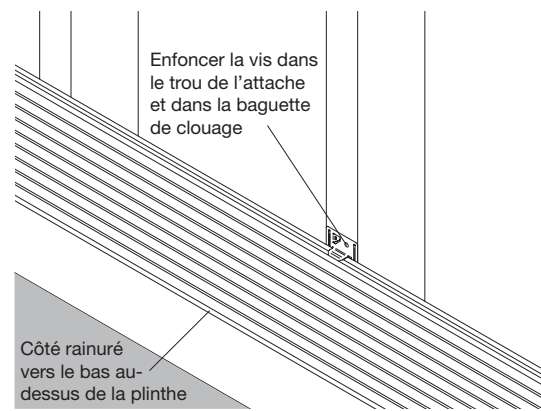
Les extrémités et le haut de l'installation peuvent être garnis de moulures sur mesure fournies par des tiers. Armstrong offre deux types de plinthes standard en hauteur de 4 po (article 5855) et 6 po (article 5856) ainsi qu'une moulure de finition (article 5857).

3.2 Installation des panneaux muraux à l'horizontale

Lorsque les panneaux muraux sont installés à l'horizontale, les attaches sont vissées aux colombages à l'aide de vis appropriées au substrat. Une plinthe de 3/4 po (par des tiers) doit être installée au bas pour débiter l'installation. Le dessus de cette plinthe doit être de niveau et bien droit parce que le côté long du premier rang de planches reposera dessus. Il importe que la plinthe utilisée couvre bien la base et se prolonge par-dessus la face du premier rang de panneaux d'environ 1/2 po.

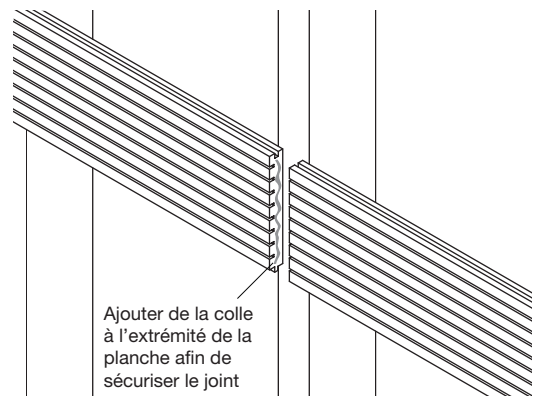


Lorsque la plinthe est en place, commencer l'installation du panneau mural en assoyant le côté long de la languette de la première planche sur la base. Fixer le panneau au mur en utilisant une attache et en enfonçant une vis dans le colombage.



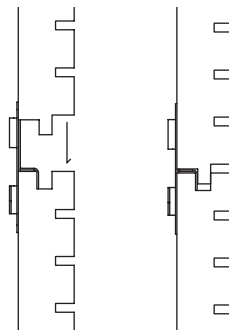
L'extrémité courte de cette planche ne doit pas être contre le mur adjacent ni le point de terminaison. Si la rangée horizontale est de 24 pi ou moins, laisser un espace de 1/2 po à chaque extrémité de la rangée. Ajuster l'espace à chaque extrémité de manière appropriée pour les rangées plus longues. Par exemple, pour une rangée de 72 pieds de longueur, laisser un espace de 1 1/2 po à chaque extrémité de la rangée.

Une fois la première planche en place, appliquer une petite quantité de colle à bois à l'extrémité de la deuxième planche et abouter l'extrémité contre la deuxième planche à l'extrémité de la première planche. Ne pas utiliser plus de colle à bois que nécessaire afin que la colle ne bave pas sur la face des planches.



Poursuivre l'installation jusqu'au bout de la première rangée de planches. Tailler la dernière planche plus courte à la distance appropriée tel que noté ci-dessus.

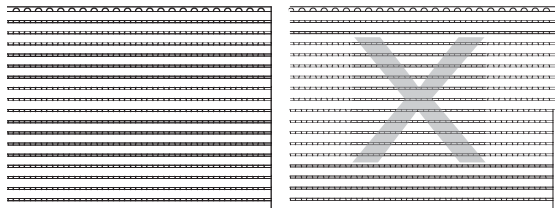
Commencer la rangée suivante de planches en ajustant la languette de la première planche de la deuxième rangée dans la rainure de la première rangée.



Ajuster l'espacement à l'extrémité de départ et installer la deuxième rangée comme la première.

Pour obtenir la meilleure apparence, les joints des panneaux peuvent être décalés.

Afin de conserver l'aspect linéaire sur le devant des panneaux, les trous au dos des panneaux doivent être alignés de bas en haut, et d'un panneau à l'autre. Il faut s'assurer que la première rangée de trous à l'extrémité du panneau à installer soit alignée aux trous du panneau situé en dessous.



Il se peut que l'on doive tailler l'extrémité du premier panneau de chaque rangée pour y arriver.

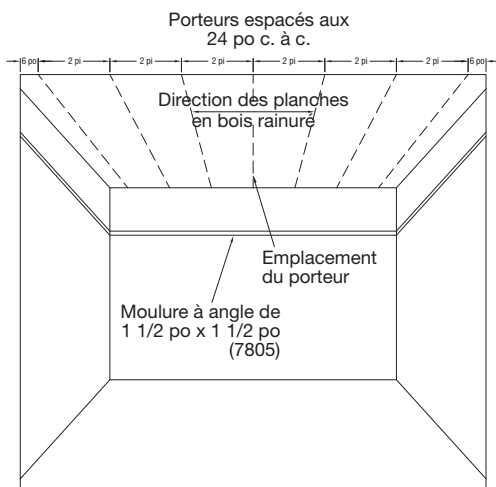
Poursuivre l'installation des panneaux jusqu'en haut. Il se peut que l'on doive raboter la dernière rangée des panneaux à la largeur voulue. Fixer la dernière rangée des panneaux à l'aide de clous de finition insérés dans les stries des panneaux.

Les extrémités et le haut de l'installation peuvent être garnis de moulures sur mesure fournies par des tiers. Armstrong offre deux types de plinthes standard en hauteur de 4 po (article 5855) et 6 po (article 5856) ainsi qu'une moulure de finition (article 5857).

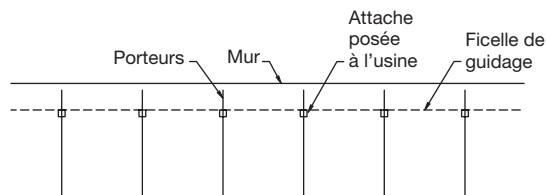
4. INSTALLATION AU PLAFOND

Installer une moulure murale de 1 1/2 po (article 7805) de niveau autour de la pièce à la hauteur du plafond fini. Ceci laissera l'écart de 1/2 po requis pour les panneaux aux murs. Si on a besoin d'un écart plus grand en raison de la longueur de la rangée, augmenter la grosseur de la moulure en conséquence.

Installer les tés principaux aux 2 pi c. à c. dans la direction opposée à la direction choisie pour les panneaux. Le premier té devra être à pas plus d'un pied du mur latéral. Replier les fils de suspension de manière que le bas des tés principaux soit à 7/8 po au-dessus de la face de la moulure. Raccorder les tés principaux en plaçant les tés croisés de 2 pi à tous les 4 pieds.

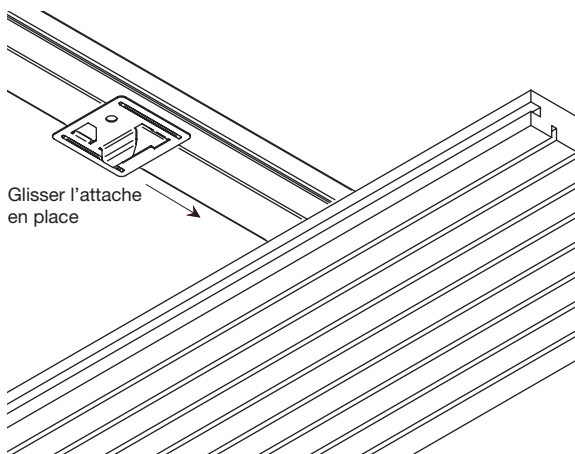
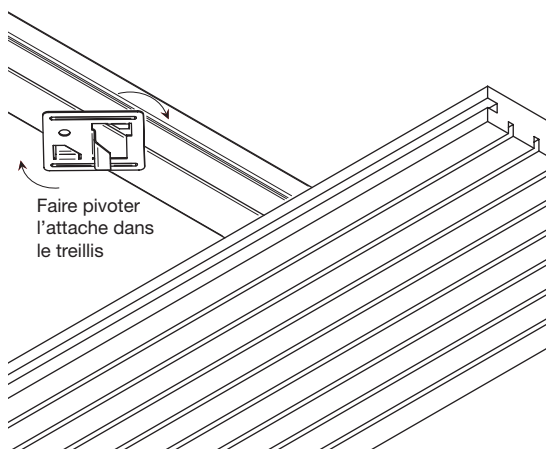


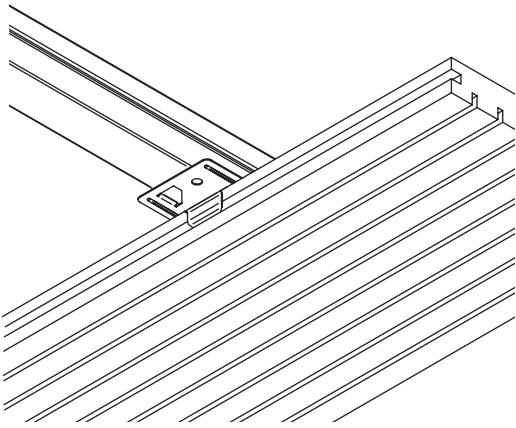
Tirer une ficelle d'un mur latéral à l'autre pour aligner la première rangée de panneaux. La ligne ne doit pas être à plus de 5 7/8 po du mur d'extrémité.



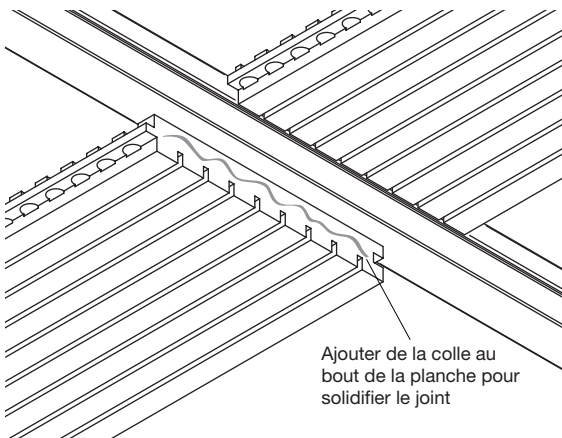
Mesurer d'un mur d'extrémité jusqu'à la ficelle à divers endroits et marquer le premier panneau pour le tailler à la largeur voulue. Lorsque la largeur a été ajustée, faire une autre coupe de façon que le panneau se termine sous un té principal. Déposer le panneau sur la moulure contre le mur d'extrémité et laisser un jeu de 1/2 po à l'extrémité du panneau contre le mur latéral adjacent. La bordure rainurée du panneau devra être directement au-dessus de la ficelle.

Tordre une attache d'installation sur la semelle du té principal et glisser l'attache dans le côté rainuré du panneau.



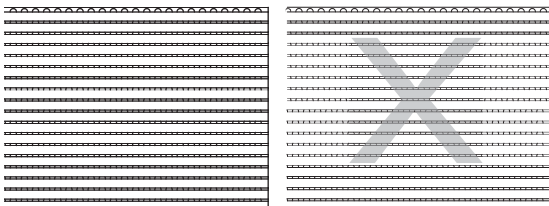


Tordre les attaches sur chaque té principal et enclencher le panneau au treillis. Mesurer et tailler le deuxième panneau à la largeur. Abouter l'extrémité du deuxième panneau contre l'extrémité du premier panneau en déposant un peu de colle à bois sur le joint abouté.



Poser l'attache au joint abouté. Terminer la première rangée en coupant le dernier panneau 1/2 po plus court que le mur latéral. Insérer un ressort mural aux deux extrémités de chaque rangée.

Une fois que la première rangée de panneaux est installée, commencer la deuxième rangée en installant des panneaux de pleine largeur. Il faudra peut-être tailler l'extrémité des panneaux de manière que les trous au dos des panneaux soient alignés aux trous de la première rangée.



En effectuant une coupe d'alignement dans le premier panneau de chaque rangée, une option consiste à terminer le panneau sous un té principal. Lorsque le premier panneau se termine sous un té principal, il en sera de même pour le reste des panneaux de cette rangée. Si le panneau ne se termine pas sous un té principal, placer une attache sur le joint abouté pour favoriser l'alignement.

Poursuivre l'installation de cette façon jusqu'à l'autre extrémité de la pièce. Couper la dernière rangée des panneaux de 1 po plus court que le mur d'extrémité. Insérer les ressorts muraux pour retenir la dernière rangée contre l'avant dernière rangée. Il faudra recourber les ressorts muraux pour gagner de la pression sur la dernière rangée.

5. COUPE

Pour tailler un panneau à la longueur voulue, on peut utiliser des outils de menuiserie habituels (ex.: scie circulaire, scie sauteuse, scie à découper, etc.).

Les ouvertures pour les gicleurs (ou autres appareils) peuvent être réalisées en interrompant tout simplement les planches de bois à ces endroits ou en utilisant des outils de menuiserie normaux pour tailler les ouvertures dans les planches.

⚠ATTENTION: SCIURE FINE. Le sciage, le ponçage et l'usinage des produits en bois peuvent produire de la sciure fine. La sciure fine contenue dans l'air peut irriter les voies respiratoires, les yeux et la peau. Le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) a classé la sciure fine comme carcinogène nasal chez les humains.

Mesures de précaution: Si l'on utilise des outils motorisés, ils doivent être munis d'un collecteur de poussière. Si le niveau de poussière est élevé, porter un masque antipoussière approprié conçu par le NIOSH. Éviter tout contact de la poussière avec les yeux et la peau.

Premiers soins en cas d'irritation: Rincer les yeux ou la peau à l'eau durant au moins 15 minutes.

6. RÉSISTANCE AUX SÉISMES

Le système WoodWorks Canalisé a été étudié pour les applications dans les régions sismiques. Ce système a été testé avec succès dans les applications simulant les catégories sismiques D, E et F. Pour les applications dans les zones sismiques, consulter les directives suivantes.

Consulter le code local pour savoir si des contreventements ou poteaux de compression ou fils d'évasement ou de périmètre sont requis ou pour toutes autres exigences d'installation.

7. RECOMMANDATIONS POUR LE NETTOYAGE

Les panneaux WoodWorks Canalisé peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux bien propre.

8. WOODWORKS Canalisé Vector^{MD}

Pour les informations d'installation Vector, voir LA-297691 ou visiter le site armstrong.com/installations-qc

POUR PLUS D'INFORMATION

Pour plus d'information ou pour consulter un représentant Armstrong, composer le 1-877-ARMSTRONG.

Pour des renseignements techniques, des dessins détaillés, le service de conception assistée par ordinateur, de l'information sur la pose et tout autre service technique, s'adresser à la division des spécialités architecturales au 1-877-ARMSTRONG.

Pour voir les gammes les plus récentes des produits et les données de spécification, visiter le site armstrong.com/bois-qc

Toutes les marques de commerce utilisées aux présentes appartiennent à AWI Licensing Company et/ou à ses sociétés affiliées.

© 2012 AWI Licensing Company • Imprimé aux États-Unis d'Amérique

BPLA-297532F-912

 **Armstrong**^{MD}
SOLUTIONS PLAFONDS